

HACIA UNA DESCRIPCIÓN PROSÓDICA DEL ESPAÑOL CULTO DE SANTIAGO DE CHILE: RESULTADOS DE UNA INVESTIGACIÓN¹

Miriam E. Cid Uribe
Héctor Ortiz-Lira²
Mario Poblete Vallejos
Hernán Pons Galea
José Luis Samaniego A.

Resumen

Este artículo contiene los resultados finales del Proyecto FONDECYT 197/1053 cuyo objetivo es abordar la descripción del habla culta de Santiago de Chile desde una perspectiva holística, que considere con especial atención la forma y función de los sistemas prosódicos según estos se manifiestan en la variedad bajo estudio. A la luz de resultados obtenidos del análisis auditivo y acústico de muestras seleccionadas de habla tomadas de un corpus de 25 horas de duración, se propone una descripción del comportamiento de los subsistemas prosódicos que interactúan con el sistema segmental de la variedad bajo estudio para transmitir diferencias de significado distintivos.

Abstract

This article contains the final results of the research project FONDECYT 197/1053 whose aim is to attempt a description of educated Spanish as spoken in Santiago, Chile from a holistic viewpoint that considers the form and function of the prosodic systems at work in the variety under study. In the light of the results obtained from the auditory and acoustic analyses of samples taken from a 25-hour corpus of spoken Spanish, a description of the behaviour of the prosodic subsystems that interact with the segmental system to convey significant differences in meaning is proposed.

¹ Proyecto FONDECYT 197/1053: Los sistemas prosódicos del español culto de Santiago de Chile. Unidad académica responsable: Departamento de Ciencias del Lenguaje, Instituto de Letras, Pontificia Universidad Católica de Chile.

² Coinvestigador perteneciente a la Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación, (UMCE).

1. INTRODUCCIÓN

La preocupación por la falta de estudios prosódicos del español en general, y de la variedad regional de Santiago de Chile, en particular, motivó al equipo de investigadores responsables del proyecto FONDECYT 197/1053 a proponer y llevar a cabo un análisis descriptivo del funcionamiento de los sistemas prosódicos del español de Santiago de Chile en su registro culto informal. La mencionada investigación, descrita formalmente por Cid Uribe *et al.* (1998: 298-303), parte de la hipótesis de que los hablantes de español culto de Santiago de Chile, al igual que los hablantes de otras variedades, utilizan en su discurso patrones acentuales y contornos entonacionales de naturaleza sistémica para transmitir diferencias de significado.

A lo largo de esta investigación se analiza la relación de determinados tipos de enunciados con el patrón prosódico que los acompaña. Es, a juicio de los miembros de este equipo de investigadores, de primera importancia proponer un modelo teórico que refleje los detalles de significado, forma y función de todo el sistema prosódico del español culto de Santiago de Chile, con el fin de llenar el vacío teórico existente en las descripciones de nuestra variedad de habla, y de aportar datos que posibiliten la descripción en la que estamos empeñados.

El modelo teórico propuesto y utilizado en nuestra descripción es el de la teoría autosegmental y métrica de prosodias, enfoque exitosamente utilizado en la descripción prosódica del inglés (Pierrehumbert, 1980) al igual que en la de otras lenguas. La pertinencia del modelo se basa en su capacidad de representación prosódica que permite mostrar separadamente el árbol métrico y la estructura tonal. Muy asociadas al modelo, hay que hacer referencia a las convenciones de notación codificadas en el sistema ToBI (Tone & Break Indices), cuya aplicación a nuestra variedad fue descrita, a la luz de los análisis realizados para esta investigación, por Ortiz-Lira (1999).

En el caso de otras variedades de español, el modelo métrico autosegmental ha sido aplicado recientemente a la variedad hispanoamericana por Sosa (1999), quien, ante la práctica inexistencia de estudios integrales, tanto experimentales como descriptivos, sobre la entonación del español, se aboca al diseño de un modelo capaz de dar cuenta de todos los posibles contornos melódicos del español desde la perspectiva fonética, fonológica, pragmática y dialectológica. La aplicación del modelo por él propuesto le permitió “la descripción y análisis de la organización fonológica de los enunciados, establecer el repertorio de unidades que constituyen los distintos contornos recurrentes en español y dar cuenta de las importantes distinciones

que ocurren en lo melódico entre los diversos dialectos hispanoamericanos y peninsulares” (1999: 17).

Como reflexión final de esta introducción creemos que es pertinente enfatizar que, en estos momentos, y debido al interés de prosodistas nacionales y extranjeros por revertir una situación que se extendió por un prolongado período, ya no es enteramente válido plantear una virtual inexistencia de modelos teóricos que, aplicados a nuestra lengua, la describan desde el punto de vista prosódico. El número de publicaciones realizadas en distintos puntos del mundo de habla hispanoamericana ciertamente demuestra la dirección que están tomando las descripciones prosódicas enmarcadas en un modelo teórico fonológico moderno y comprensivo.

2. LA INVESTIGACIÓN

2.1. Objetivos

La investigación de la que damos cuenta a través de este artículo, tiene como objetivo principal establecer la forma en que los hablantes cultos de Santiago de Chile utilizan los contornos acentuales y entonacionales con el objeto de señalar significados en su discurso. Partimos de la hipótesis de que los hablantes de la variedad bajo estudio, al igual que los hablantes de otras variedades, transmiten diferencias de significado por medio de cambios sistémicos de contornos entonacionales y de patrones acentuales que se rigen por motivaciones pragmáticas. Es decir, nuestra hipótesis apunta a explicitar el hecho de que el uso de patrones prosódicos distintivos identificaría a los hablantes bajo estudio como pertenecientes a un grupo social y regional particular.

El objetivo de nuestra investigación, los sistemas prosódicos del español culto de Santiago de Chile y su relación con los sistemas sintácticos y pragmáticos, constituyó un primer intento de acercamiento a una descripción integradora de los diferentes niveles lingüísticos propios de la variedad bajo estudio, porque no existía, a esa fecha, una descripción con las características que nos proponíamos lograr. No sólo se hacía evidente el vacío descriptivo prosódico, sino que, además, las descripciones gramaticales existentes, al momento de iniciar nuestra investigación, prescindían de observaciones en el nivel suprasegmental, con lo cual la descripción lingüística del español culto de Santiago de Chile resultaba incompleta. Quisimos, por lo tanto, que nuestros resultados fueran una contribución real en el área de la tipología lingüística.

Nuestra meta final, la descripción prosódica de los subsistemas que interactúan con el sistema segmental del español culto de Santiago de Chile, fue alcanzada a través de varios objetivos específicos³ utilizando la metodología de trabajo que comentamos a continuación.

2.2. Metodología de trabajo

La investigación fue realizada en cinco etapas, cada una de las cuales tuvo características y alcances especiales:

2.2.1. Etapa 1: Recolección de un corpus de habla culta espontánea y semiespontánea en diferentes situaciones comunicativas. a) Se grabaron 25 horas de habla producida por hombres y mujeres de tres grupos etarios (1) el grupo a, compuesto por individuos de entre 25 y 35 años, fue considerado aportativo en términos de dinamismo lingüístico por su permeabilidad a los cambios generacionales; (2) el grupo b, compuesto por individuos de entre 36 y 55 años, representaba la estabilidad lingüística y, por ende, una menor permeabilidad al cambio; y (3) el grupo c, compuesto por hablantes cultos de 56 años en adelante, fue importante como portador de tradiciones lingüísticas que aseguran la permanencia y mantención del sistema oral del español culto de Santiago de Chile. Se privilegió un número similar de hombres y mujeres de cada grupo y se intentó obtener muestras similares –en términos de extensión– de habla pauteada, semipauteada y espontánea en situaciones de entrevistas personales y mediales. El tipo de discurso favorecido fue el argumentativo y descriptivo, en diferentes registros.

b) Una vez recolectado el corpus, los textos fueron transcritos ortográficamente en su totalidad. En una primera etapa, los textos fueron transcritos en forma individual y luego las transcripciones fueron sometidas a discusión grupal. En esta etapa se diseñó y adoptó un sistema de marcación capaz de dar cuenta de fenómenos de habla continua tales como elisiones, asimilaciones diversas, como también de rasgos pragmático-discursivos, tales como interrupciones, toma y entrega de turnos, cambios de idea, partidas falsas, reformulaciones sintácticas, etc. Fue importante constatar aquí, también, la falta de paralelismo entre el sistema de marcación ortográfica formal, que funciona en el sistema lingüístico del español estándar, y la realidad oral, que no necesariamente se rige por, o es coincidente con, tal sistema.

³ Ver *Onomázein* 3 (1998): 297-303 para una descripción detallada del Proyecto FONDECYT 197/1053.

2.2.2. Etapa 2: Delimitación y aplicación de criterios de selección de muestras. Se determinaron criterios descriptivos que apuntaran a la configuración de un perfil que se pudiese reconocer como habla culta de Santiago de Chile. Estos criterios fueron de dos tipos –lingüísticos y prosódicos– y su aplicación nos permitió la selección de una muestra de 15:15 horas de duración.

2.2.2.1. Criterios lingüísticos. Se consideró la tipología discursiva vigente, la que distingue tres tipos de discurso: el descriptivo-explicativo, el narrativo y el argumentativo en sus distintos registros de habla. Estos últimos corresponden, por una parte, al habla espontánea –entrevistas personales, mediales, comentarios e informes también mediales– y, por otra, a lecturas de texto seleccionado, de discurso y de noticias.

2.2.2.2. Criterios prosódicos. La diversidad discursiva presente en la muestra aseguró la ocurrencia de los patrones prosódicos propios de la variedad bajo estudio. La selección dio cuenta, por tanto, de la totalidad de ocurrencias de curvas entonacionales, patrones acentuales y patrones rítmicos, actuando e interactuando con el sistema segmental de la variedad que nos interesó describir.

2.2.3 Etapa 3: Análisis de las muestras. Muestras representativas para cada tipo de enunciado, según la taxonomía que se empleó, fueron transcritas prosódicamente, utilizando un análisis auditivo que permitió la marcación de las configuraciones tonales y acentuales. Estas muestras fueron posteriormente segmentadas lingüística y supralingüísticamente. Con el fin de validar las transcripciones hechas, estas fueron sometidas al juicio de expertos fonetistas nacionales y extranjeros. Finalmente, las muestras fueron sometidas a un análisis acústico para obtener trazos de intensidad, curvas tonales, frecuencias fundamentales y cantidad silábica. Esta etapa era, a juicio de los investigadores, la que nos permitiría demostrar, a través de un enfoque científico, el funcionamiento sistémico de la entonación y el acento en el español culto de Santiago de Chile.

2.2.4 Etapa 4: Análisis holístico de las muestras. Las muestras seleccionadas fueron sometidas a un análisis holístico, en el sentido de tener en cuenta aspectos lingüísticos al igual que prosódicos. Esta etapa se dividió en dos fases importantes:

2.2.4.1. Aplicación del modelo fonológico métrico-autosegmental a las muestras del corpus transcritas prosódicamente. Para ello recurrimos a la aplicación del sistema ToBI adaptado a nuestras mues-

tras⁴. A través de la aplicación de este modelo fonológico y su sistema de convenciones de marcación prosódica, pudimos describir el comportamiento de las prosodias universales según estas se manifiestan en el español culto de Santiago de Chile.

2.2.4.2. Análisis holístico de muestras seleccionadas. Esta fase nos permitió relacionar la descripción prosódica con el sistema lingüístico de la variedad que nos interesaba. Se determinaron unidades enunciativas oracionales y supraoracionales, con el objeto de proceder a su taxonomía funcional, y el subsecuente análisis prosódico-lingüístico nos permitió establecer las relaciones entre los patrones prosódicos y los diferentes tipos de enunciado.

2.2.5 Descripción de los sistemas prosódicos del español culto de Santiago de Chile. Nuestra metodología de trabajo contempló la descripción de los sistemas prosódicos de esta variedad dialectal.

3. DESCRIPCIÓN DE LOS SISTEMAS PROSÓDICOS DEL ESPAÑOL CULTO DE SANTIAGO DE CHILE

A la luz de los análisis parciales realizados a las muestras representativas, podemos describir el sistema prosódico del español culto de Santiago de Chile en términos de los tradicionales subsistemas que interactúan para señalar diferencias de significado. De acuerdo con los objetivos de este proyecto, hemos puesto especial atención al comportamiento melódico y acentual, por ser ellos los que menos atención han recibido tradicionalmente, y por ser también aquellos que transmiten las más importantes diferencias de significado. Realizados los análisis auditivo y acústico de las muestras seleccionadas, podemos resumir los resultados en tres grandes áreas que apuntan a la descripción holística que nos propusimos:

- a) **Consideraciones pragmático-discursivas.** Como era de esperar, el comportamiento prosódico de los enunciados declarativos, expresivos y apelativos se ha visto afectado por su ocurrencia en situaciones comunicacionales de acuerdo con variables tales como relación entre pausa y marcación formal, incidencia de partidas falsas, repeticiones, entrega y toma de turno, cambio de ideas en la realización prosódica, etc.

⁴ Ver Ortiz-Lira, H. (1999: 429-442).

- b) **Consideraciones lingüísticas.** El empleo de la taxonomía funcional del enunciado de Bühler, adaptada a las necesidades del proyecto, ha permitido dar cuenta de las realizaciones lingüísticas de la variedad bajo estudio.
- c) **Consideraciones prosódicas.** La variedad lingüística bajo análisis ha quedado descrita mediante el sistema de notación prosódica ToBI, que considera cuatro capas paralelas: la ortográfica, la de juntura, la tonal y la miscelánea. De éstas, regularmente hemos considerado la primera y la tercera.

Dicho lo anterior, podemos agregar que los sistemas prosódicos acentuales y entonacionales del español culto de Santiago de Chile presentan un comportamiento sistémico con características distintivas, entre las cuales cabe destacar:

1. **Comportamiento acentual:** Si bien el núcleo acentual tiende a recaer en el último elemento léxico del grupo entonacional, este puede dislocarse hacia la izquierda del mismo. Por otra parte, existe la tendencia a reacentuar la información dada. Finalmente, la acentuación posléxica se ve afectada por factores rítmicos, por requerimientos discursivos y/o por consideraciones pragmáticas.
2. **Recurrencia de tonos compuestos:** Se evidencia una alta recurrencia de tonos descendentes precedidos por ascensos de variado alcance, lo que caracterizaría la típica melodía del habla chilena.
3. **Recurrencia de tonos ascendentes:** En el caso de enunciados apelativos interrogativos, se comprobó la ocurrencia de frecuentes tonos ascendentes.
4. **Alargamiento silábico:** Se evidencia, en especial, en enunciados de tipo apelativo exhortativo, con el objeto de transformar en este tipo de enunciados otros de carácter imperativo; también se presenta en enumeraciones incompletas, las cuales, con este recurso, quedan abiertas.
5. **Recurrencia de tonos ascendentes y suspendidos:** Se manifiesta preferentemente en enunciados declarativos menores en cuanto partes constitutivas del enunciado mayor.
6. **Acentuación y desacentuación de vocativos en posición final:** Este fenómeno se manifiesta de acuerdo con aspectos tales como grados de afectividad y compromiso.

Por todo lo anterior, podríamos resumir la descripción prosódica que proponemos de forma tal que considere los dos subsistemas más importantes en el sistema lingüístico del español culto de Santiago de Chile.

a) Descripción prosódica acentual: El español culto de Santiago de Chile muestra un comportamiento prosódico que, en su conjunto, hace posible identificar a los hablantes de esta variedad por los aspectos que la caracterizan, entre los cuales cabe resaltar los siguientes:

1. **Acentuación de información dada:** La relación entre tipo de información (dada y nueva) y la manera de realizarla prosódicamente ha recibido considerable atención en los últimos veinte años. En el caso de las lenguas germánicas –inglés, alemán, holandés– existe la tendencia a desacentuar la información ya presente en el discurso; por el contrario, las lenguas romances muestran una marcada tendencia a reacentuar este tipo de información. Dicho fenómeno tiene una alta recurrencia en el habla culta de Santiago de Chile. La desacentuación de información dada, en la variedad bajo estudio, es el recurso que los hablantes menos utilizan con el objeto de clarificar o enfatizar determinados elementos del discurso.
2. **Localización del núcleo acentual:** El análisis de las muestras refleja la alta incidencia del núcleo acentual que recae en la última palabra del grupo entonacional. Estos resultados concuerdan con los entregados por Sosa (1999) para el español de Caracas, pero difieren en cuanto a que en nuestra variedad es también posible encontrar ejemplos en los cuales el último acento tonal se desplaza hacia la izquierda. Estos enunciados, los menos en ocurrencia, serán llamados “de foco restringido”, y corresponden a significados que implican contraste o énfasis. La presencia de este fenómeno nos llevó a utilizar la notación ToBI en su modalidad estándar, vale decir, que cada frase entonacional se debe explicar con la secuencia **acento tonal** (con asterisco), más tono de frase (que se marca con guión), y tono de juntura (marcado con el signo %).
3. **Existencia de acentos léxicos secundarios:** Resulta evidente que el análisis de los acentos secundarios, según la escuela española tradicional de prosodia, es inadecuado para explicar el fenómeno a nivel contextual. Nuestros análisis han demostrado que resulta a todas luces conveniente distinguir entre acentuación léxica y acentuación posléxica. A los ejemplos de adver-

bios terminados en *-mente*, debemos agregar una serie de palabras complejas y compuestas, que se caracterizan por ser polisilábicas y que son potencialmente capaces de recibir doble acentuación. En la cadena hablada este tipo de palabras suele sufrir cambios acentuales, principalmente debido a exigencias rítmicas, es decir, a la existencia de otros acentos en el entorno.

4. **Acentuación de palabras de contenido:** Se corrobora la tendencia, ya expresada tradicionalmente en la escuela española de prosodia, de localizar los acentos tonales en las palabras de contenido de un enunciado, en desmedro de los ítemes estructurales. Estos últimos acceden a prominencia acentual frente a factores pragmático-discursivos. (Ver Ortiz-Lira, 2000)

b) Descripción prosódica entonacional. Si bien es cierto que el análisis descriptivo partió de la taxonomía propuesta por el equipo para el estudio del enunciado, la descripción prosódica de las muestras analizadas tuvo que alcanzar determinados aspectos propios del nivel discursivo. Por lo tanto, aunque la descripción prosódica tonal que entregamos apunta al comportamiento entonacional en el nivel del discurso, seguiremos considerando para nuestros resultados, la taxonomía funcional utilizada.

1. **Declarativo:** Los análisis realizados indican que los contornos entonacionales por sí solos no señalan diferencias entre enunciados declarativos certivos con marca léxica y con marca formal. El análisis tampoco arroja diferencias significativas entre los declarativos certivos y los declarativos incertivos. Únicamente se observó una mayor ocurrencia de patrones descendentes menos pronunciados en el caso de los declarativos incertivos. Todo esto indica que los hablantes más bien recurren a elementos léxico-sintácticos para diferenciar certividad de incertividad. Los patrones entonacionales más frecuentes para los enunciados declarativos son los descensos, ya sean altos o bajos, lo que los caracteriza como la norma. Las ocurrencias de contornos entonacionales ascendentes se manifiestan como indicadores de continuidad, enumeración y mantención de turno. Podríamos concluir que los hablantes cultos del español de Santiago de Chile no recurren a variaciones de contorno melódico para transmitir certividad o incertividad.
2. **Expresivo:** Se manifiesta con descensos, los que pueden realizarse con distintas amplitudes de campo entonacional. Una mayor amplitud indica un mayor grado de emotividad y compromiso. De nuevo aquí, al igual que en el enunciado declarativo,

se evidencia una alta recurrencia de tonos compuestos que ascienden para luego descender. Esta alta recurrencia de tonos compuestos en los que los descensos finales tienden a ir precedidos de ascensos de variado alcance –de medio a alto o de bajo a medio– caracterizaría la típica melodía del habla chilena.

3. **Apelativo.** La línea melódica más característica de las indagativas es la ascendente; sin embargo, también es posible establecer la existencia de preguntas totales con entonación descendente, mediante curvas descendentes de tono de registro medio; otro tipo de descenso indicaría una declarativa. El tono de suspensión, por otra parte, permite al hablante producir efectos locales de significados.

La pregunta retórica constituye, casi siempre, un grupo entonacional independiente que se realiza con tesitura tonal propia, lo que la diferencia de enunciados similares que funcionan como marcadores pragmáticos de apoyo discursivo. Estos últimos pueden ser cola de grupo entonacional o precabeza de grupo entonacional. La presencia o ausencia de palabras interrogativas determina la dirección del movimiento tonal: descenso en el primer caso y ascenso en el segundo.

La función vocativa se manifiesta principalmente de dos maneras: puede constituir grupos entonacionales independientes o ser, simplemente, cola, y su comportamiento depende de factores pragmático-discursivos. Los seudovocativos, que actúan más bien como marcadores de apoyo discursivo, sólo pueden presentar el segundo tipo de contorno, lo que permite distinguir entre ambas funciones, apelativa o pseudoapelativa.

En el caso de los enunciados imperativos y exhortativos, la diferencia de función se manifiesta entonacionalmente: los descensos son interpretados como enunciados imperativos, y los ascensos y los contornos de suspensión como exhortativos.

Podríamos proponer como rasgos prosódicos caracterizadores del habla culta de Santiago de Chile la recurrencia de tonos compuestos en los que el movimiento tonal se inicia con un ascenso y termina con un descenso y la recurrencia de tonos ascendentes en preguntas totales y grupos que indican continuación.

Por otra parte, cabe destacar el comportamiento de la pausa como fenómeno fonológico. En el caso de la variedad bajo estudio se evidencia una falta de concordancia entre las normas que rigen la marcación formal y la realización prosódica. Los hablantes introducen pausas llenas o vacías en posiciones que rompen la estructura sintáctica del enunciado y, por otra parte, se abstienen de utilizar este

recurso en lugares en que, por normativas de marcación formal, se esperaría su realización.

4. CONCLUSIONES Y PROYECCIONES

Consideramos que la conclusión más interesante que podemos extraer de esta investigación, aparte de los resultados que ya son aportativos a la disciplina prosódica, es la aplicabilidad del sistema de marcación ToBI al español. Esto nos hace pensar que, si continuamos investigando los aspectos prosódicos de otras variedades tanto peninsulares como latinoamericanas podremos, finalmente, llevar las descripciones del español en todas sus variedades y registros al nivel descriptivo que han alcanzado otros sistemas lingüísticos de la familia indoeuropea.

BIBLIOGRAFÍA

- ALARCÓN, I. (1993). "Percepción de la entonación en hablantes de Concepción". X Congreso de Investigación y Enseñanza de la Lingüística, SOCHIL, Valparaíso.
- BARTELS, C. (1999). *The intonation of English statements and questions. A compositional interpretation*. New York: Garland Publishing, Inc.
- BECKMAN, M.E. y AYERS, G.M. (1994). *Guidelines for ToBI labelling*. Versión 2.0. Columbus: Ohio State University.
- BRUCE, G. (1977). *Swedish word accents in sentence perspective*. Lund: Gleerup.
- CEPEDA, G. (1993). "Los perfiles de la entonación en el estrato alto de Valdivia: su función comunicativa y su estructura gramatical". X Congreso de Investigación y Enseñanza de la Lingüística, SOCHIL, Valparaíso.
- CEPEDA, G. (1997). "Las unidades entonacionales del habla de las mujeres de Valdivia". *Onomázein*, 2, 83-100.
- CEPEDA, G. y ROLDÁN, E. (1995). "La entonación del habla femenina de Valdivia, Chile: su función comunicativa, gramatical y expresiva". *Estudios Filológicos*, 30, 107-127.
- CID URIBE, M.E. (1989). *Contrastive analysis of English and Spanish intonation using computer corpora - a preliminary study*. Tesis doctoral no publicada. Universidad de Leeds.
- CID URIBE, M.E. *et al.* (1998). "Los sistemas prosódicos del español culto de Santiago de Chile: primera aproximación a una descripción lingüística holística". *Onomázein*, 3, 297-303.
- CID URIBE, M.E. y ORTIZ-LIRA, HÉCTOR (1998). "La conducta prosódica del vocativo en el español culto de Santiago de Chile". *Onomázein*, 3, 143-162.
- CID URIBE, M.E. y POBLETE VALLEJOS, MARIO (1999). "Marcadores pragmáticos en el español culto de Santiago de Chile". *Onomázein*, 4, 103-123.
- CRUTTENDEN, A. (1997). *Intonation*. Cambridge: Cambridge University Press (2ª edición).

- LADD, R.L. (1996). *Intonational phonology*. Cambridge: Cambridge University Press.
- LIBERMAN, M. (1975). *The intonational system of English*. Tesis doctoral. MIT. Publicada en 1978 por Indiana University Linguistics Club.
- NAVARRO TOMÁS, T. (1944). *Manual de entonación española*. Nueva York: Hispanic Institute.
- ORTIZ-LIRA, H. (1994). *A contrastive analysis of English and Spanish sentence accentuation*. Tesis doctoral no publicada. Universidad de Manchester.
- ORTIZ-LIRA, H. y SAAVEDRA VALENZUELA, E. (1999). "La entonación de la pregunta no indagativa del español culto de Santiago de Chile". *Onomázein*, 4, 135-153.
- ORTIZ-LIRA, H. (1999). "La aplicación de ToBI a un corpus del español de Chile". *Onomázein*, 4, 429-442.
- ORTIZ-LIRA, H. (2000). "La acentuación contextual en español". *Onomázein*, 5, 11-41.
- POBLETE VALLEJOS, M. *et al.* (1999). "Algunas lexías monoverbales caracterizadoras del habla culta de Santiago de Chile". *Onomázein*, 4, 181-199.
- PONS, H. y SAMANIEGO, J. L. (1998). "Marcadores pragmáticos de apoyo discursivo en el habla culta de Santiago de Chile". *Onomázein*, 3, 11-25
- PIERREHUMBERT, J. (1980). *The phonology and phonetics of English intonation*. Tesis doctoral. MIT. Publicada en 1988 por Indiana University Linguistics Club.
- QUILIS, A. (1989). "La entonación de Gran Canaria en el marco de la entonación española". *Lingüística Española Actual*, 11, 1, 55-87
- QUILIS, A. y GRAELL STANZIOLA, M. (1992). "La lengua española en Panamá". *Revista de Filología Española*, 72, 3-4, 583-638.
- SILVA-FUENZALIDA, I. (1956-7). "La entonación en el español y su morfología". *Boletín de Filología*, 9, 177-187.
- SOSA, J. M. (1991). *Fonética y fonología de la entonación del español hispanoamericano*. Tesis doctoral no publicada. Universidad de Massachusetts, Amherst.
- SOSA, J. M. (1999). *La entonación del español. Su estructura fónica, variabilidad y dialectología*. Madrid: Cátedra.
- TAPIA, M. (1993). "Entonación interrogativa y aseverativa en el español de Concepción." X Congreso de Investigación y Enseñanza de la Lingüística, SOCHIL, Valparaíso.
- TENCH, P. (1996). *The Intonation systems of English*. London, Cassell.